Abstract：

This paper undertakes a contrastive analysis of abstracts in Chinese and English research papers published in journals. Through a comprehensive analysis of 20 different fields in abstracts, we aim to uncover linguistic and structural disparities that may influence the comprehension and dissemination of research across languages. By analyzing the verb tenses，such as distribution of verb tenses in abstracts of Ta and Ea,the study reveals that Chinese abstracts tend to be more concise and direct, focusing on the novelty and significance of the research. In contrast, English abstracts adopt a more elaborate structure, providing more contextual details and technical jargon. The differences in writing styles reflect cultural preferences and norms in academic writing. This study underscores the importance of adapting writing styles for international audiences and provides insights for authors, editors, reviewers, and readers to effectively communicate and evaluate research across linguistic boundaries.This study aims to compare the structural features and linguistic characteristics of abstracts in research papers published in Chinese and English journals. Through a systematic analysis of a large corpus of academic articles, the investigation reveals significant differences in the organization and content presentation between the two languages. Chinese abstracts tend to be more descriptive, providing detailed background information and comprehensive summaries of research processes, whereas English abstracts are often more concise, focusing on highlighting key findings and their implications. Additionally, the use of passive voice is more prevalent in Chinese abstracts, reflecting a cultural preference for modesty and objectivity, whereas active voice is preferred in English abstracts to convey a sense of immediacy and authority. These findings contribute to a better understanding of cross-linguistic communication patterns in academic writing and provide valuable insights for researchers aiming to publish their work internationally.